

PROGRAMME
ASSISES II DE LA LANGUE PORTUGAISE ET DE LA LANGUE ESPAGNOLE
29 - 30 septembre 2016
Lieu : Bibliothèque universitaire (Atrium, 1^{er} étage, Campus Tréfilerie)

JEUDI 29 SEPTEMBRE

9h – Accueil des participants

9h30 – Discours inaugural par Stéphane Riou (Vice-Président Recherche) et Emmanuel Marigno (Directeur du CELEC – EA 3069)

10h-12h – Communications (Modérateur : Ieda Maria ALVES)

10h-10h30 – **Caio CRISTIANO** (Instituto Politécnico de Macau), *Diffusion de la langue Portugaise : l'éternelle question* (Visioconférence)

10h30-10h45 – **Pause-café**

10h45-11h30 – **Teresa LINO** (Universidade Nova de Lisboa) et **Ana PITA** (Universidade de Luanda), *A língua Portuguesa em contacto com outras Línguas-culturas*

11h30-12h – **Margarita CORREIA** (Universidade de Lisboa) *"Vocabulário Ortográfico Comum da Língua Portuguesa: conceção, estrutura e ponto da situação"*

12h – Discussion

12h30 – Déjeuner au Salon Bleu

14h30-16h45 – Communications (Modérateur : Emmanuel MARIGNO)

14h30-15h – Maria de Fátima Rodriguez (Université de Brest) *Migrantes o refugiados. Traducir las prácticas discursivas de la prensa en lengua Española*

15h-15h45 – Gilles DEL VECCHIO et Raphaèle DUMONT (Université Jean Monnet), *Les avatars d'un auto sacramental en langue espagnole*

15h45-16h - Pause-café

16h-17h – Luis GALVÁN MORENO (Universidad de Navarra), *Estudios postmodernos, de la hermenéutica textual a la transdisciplinariedad*

16h45 – Discussion

19h – Concert Voyage Musical Hispanophone et Lusophone

(Salle de spectacles de la Maison de l'Université : 10 Rue Tréfilerie – 42100 Saint-Étienne)

20h30 – Dîner au Restaurant « Le Grillon : 48 Rue Gambetta, 42000 Saint-Étienne – Tél. : 00 33 (0)4 77 37 80 40)

VENDREDI 30 SEPTEMBRE

9h – Accueil

9h30-11h45 – Communications (Modérateur – Luis GALVÁN MORENO)

9h30-10h – Natacha VAISSET (Université de la Rochelle), *Comment appréhender un réel lointain via l'image en mouvement et déjouer le prisme des représentations : un défi de civilisationniste.*

10h-10h30 – Ieda Maria Alves (Universidade de São Paulo – Brésil), *A mediação metafórica nas denominações da crise econômica mundial*

10h30-10h45 – Pause

10h45-11h15 – Julien STRIGNANO (Université Jean Monnet), *La relation texte-image entre le moderniste portugais Almada Negreiros et l'écrivain espagnol Ramón Gómez de la Serna*

11h15-11h45 – Emmanuel MARIGNO (Université Jean Monnet), *De la Mancha a Parma. La influencia de Cervantes en el romanticismo francés*

11h45 – Discussion

12h – Déjeuner au Salon Bleu

14h30 – Accueil Relations Internationales Salle B 214 Pôle International

Serge Riffard (Vice-Président aux Relations Internationales) : Présentation UJM

David Gerthoux : Présentation du CILEC

Hélène Goodsir : Les instruments de la CE au service du programme de mobilité

16h30 – Clôture du colloque

